

Регистрирайте продукта си и получите помощ на
www.philips.com/welcome

DVP3990



Инструкция за експлоатация

PHILIPS



Преди да свържете този DVD плеър, прочетете и разберете цялата съпътстваща го информация.



ОТНОСНО DIVX VIDEO: DivX® е цифров видео формат създаден от DivX, LLC, представителство на Rovi Corporation. Това е официално сертифицирано DivX устройство, което възпроизвежда DivX филми.

Посетете www.divx.com за повече информация и софтуерни инструменти, за да превърнете вашите файлове в DivX филми.

ОТНОСНО DIVX VIDEO ON DEMAND: Това DivX сертифицирано® устройство трябва да е регистрирано, за да пускате DivX Video-on-Demand (VOD) съдържание.

За да генерирате регистрационния код, намерете раздела относно DivX VOD в настройките на устройството. Посетете vod.divx.com с този код, за да получите повече информация за това как приключите процеса по регистрацията.

DivX®, DivX Ultra, DivX Certified® и прилежащите им логотипа са запазени марки на Rovi Corporation или техните представителства и се използва само ако има лиценз.

DivX Ultra Certified® за възпроизвеждане на DivX® видео с допълнителни функции и изключително съдържание.



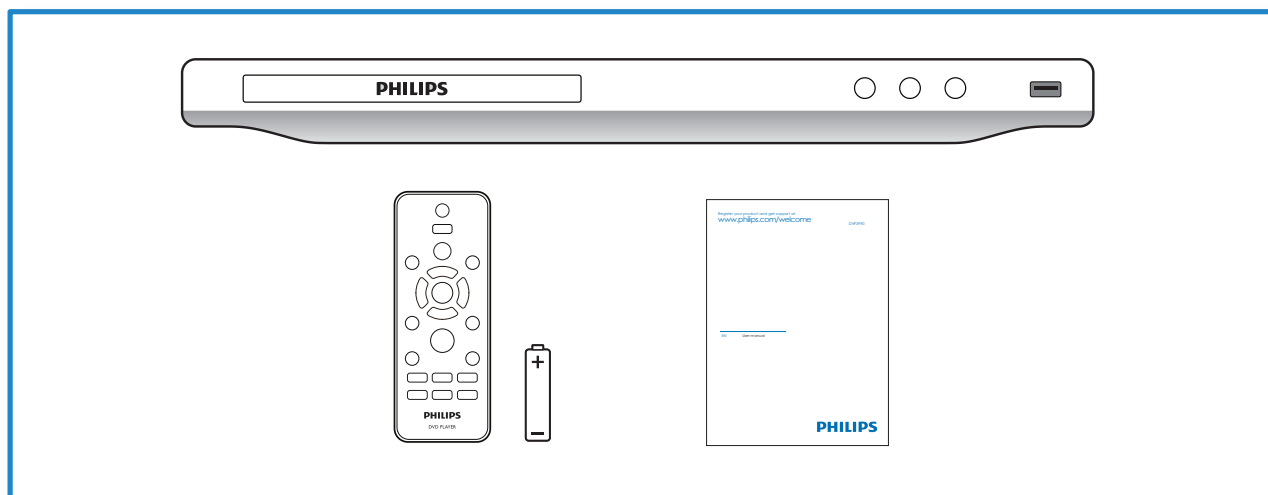
HDMI, логото HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI licensing LLC в САЩ и други държави.



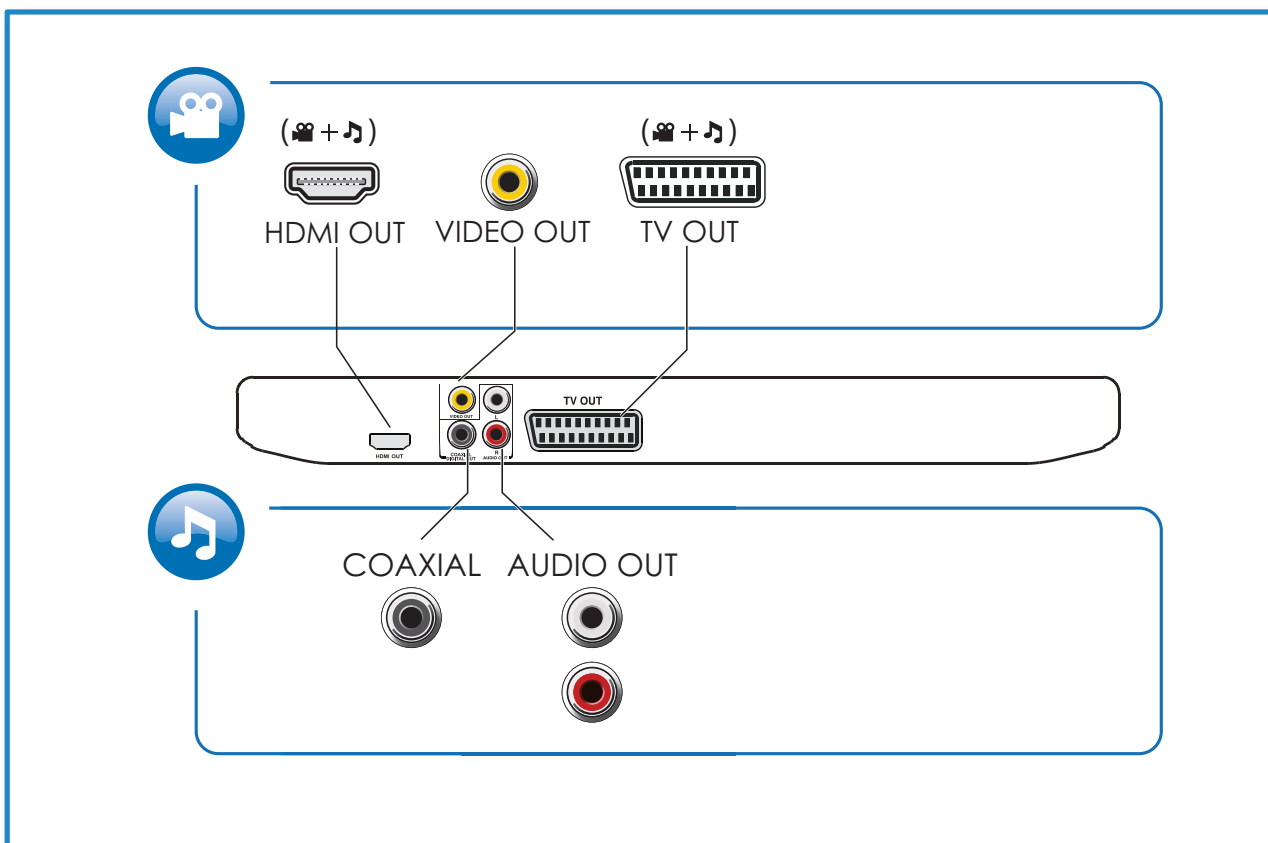
Произведено с лиценз на Dolby Laboratories. "Dolby" и двойният-D символ за запазени марки на Dolby Laboratories.



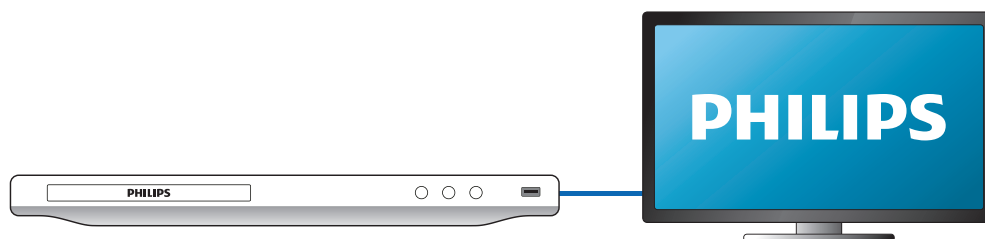
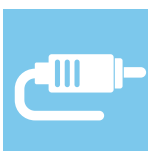
'DVD Video' е търговска марка на DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



2



HDMI OUT



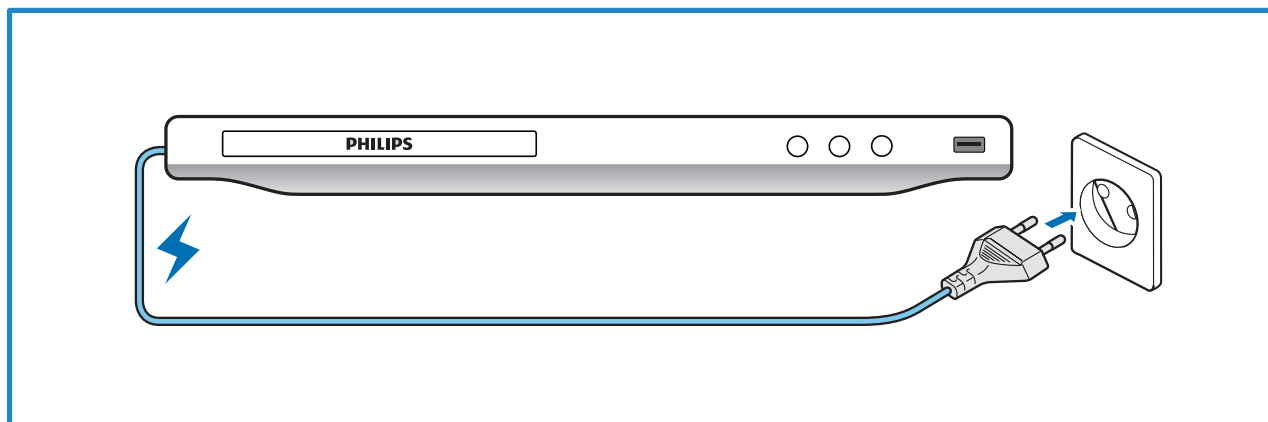
TV OUT



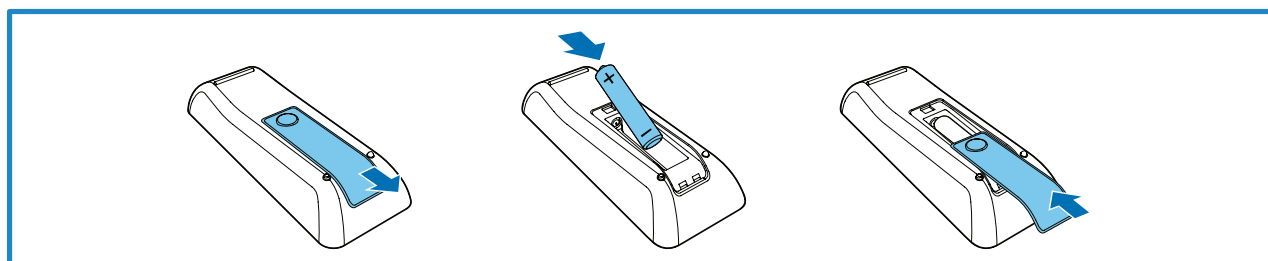
VIDEO OUT + AUDIO OUT



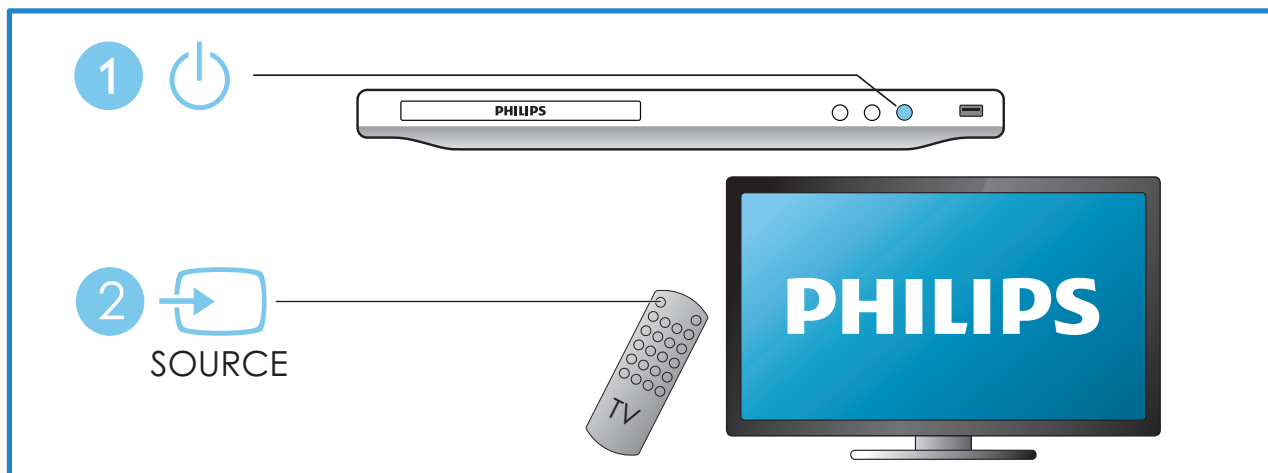
3



4



5





2

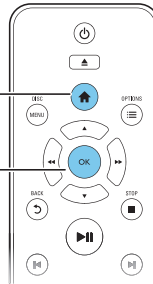
DVD
VCD
CD
MP3 / JPEG

1

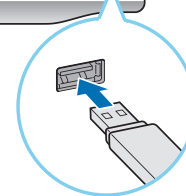


3

4



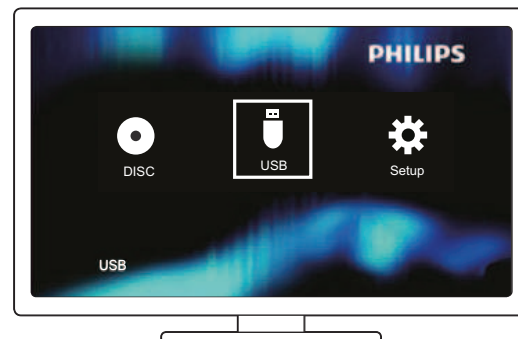
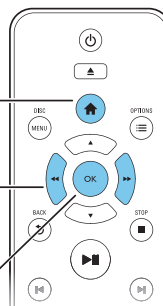
1



2

3

4



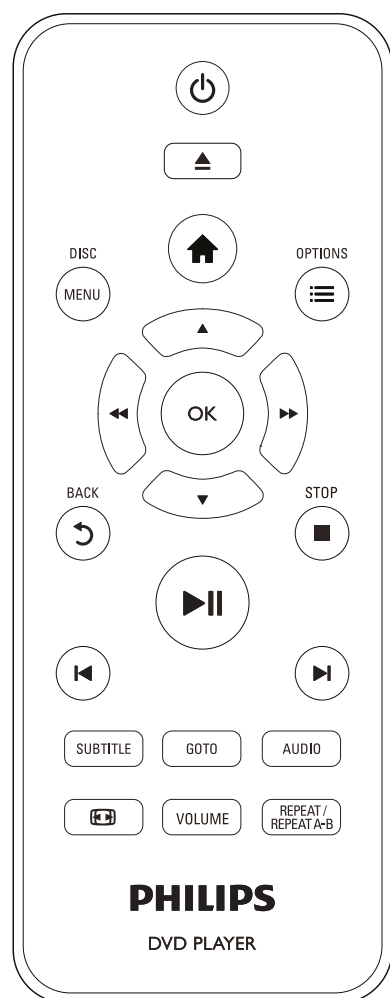
Съдържание

1	Свържете и пуснете	2-6
2	Употреба на вашия DVD плеър	8
	Основни бутони за управление	8
	Видео възможности	9
	Пускане на музикална презентация	9
	Повтарящо се възпроизвеждане	10
	Преминаване във възпроизвеждането	10
	DivX филми	11
	Употреба на Philips EasyLink	11
3	Промяна на настройките	13
	Основни (таймер за самоизключване, стендбай ...)	13
	Картина	13
	Звук	14
	Предпочитания (език, възрастов контрол...)	15
4	Обновяване на софтуеъра	16
5	Спецификации	16
6	Възможни проблеми	17

2 Употреба на вашия DVD плеър

Поздравления за покупката и добре дошли при Philips!
За да се възползвате напълно от поддръжката предлагана от Philips (напр. обновяване на софтуера), регистрирайте продукта на www.philips.com/welcome.

Основни бутони за управление



По време на възпроизвеждането, натискайте следните бутони, за да го контролирате.

Бутон	Действие
	Включване на плеъра или превключване на стендбай режим.
	Отваряне или затваряне на отделениято за дискове.
	Достъп до главното меню.
DISC MENU	Достъп или изход от менюто на диска.
OPTIONS	Достъп до повече настройки по време на видео възпроизвеждането.
	Навигация в менюто. Бавно превъртане напред или назад. Натиснете неколkokратно, за да смените скоростта на превъртане.
	Навигация в менюто. Бързо превъртане напред или назад. Натиснете неколkokратно, за да смените скоростта на превъртане.
OK	Потвърждение на избор или въвеждане.
BACK	Връщане в предишното меню.
STOP	Спиране на възпроизвеждането.
	Пускане, спиране в пауза или продължаване на възпроизвеждането.

	Преминаване на предишните или следващите песен, глава, заглавие.
SUBTITLE	Избор на език за субтитрите.
GOTO	Преминаване на песен, глава, заглавие.
AUDIO	Избор на аудио език или канал.
	Напасване на картината на екрана на телевизора. Увеличение или намаляване на картината.
VOLUME	Включване на контрола на звука, и след това натиснете  , за да смените нивото на звука.
REPEAT/REPEAT A-B	Избор на възможност на повторение.

Видео възможности

По време на пуснат филм, натиснете  **OPTIONS** за да имате достъп до следните настройки:

- **[Info]**: показване на информация относно това, което сте пуснали.
- **[PBC]**: показване или пропускане на менюто със съдържанието за VCD и SVCD.
- **[Aspect ratio]**: избор на формат на картината, за да пасне на екрана на телевизора.
- **[Volume]**: промяна на силата на звука.
- **[Angle]**: избор на ъгъл на камерата, под който гледате филма.

Пускане на музикална презентация

Създайте музикална презентация, за да пускате музика и снимки едновременно.

- 1 От диск или свързано USB устройство, пуснете песен.
- 2 Натиснете , за да стигнете до снимките.
- 3 Изберете снимка от същия диск или USB устройство и натиснете **OK**, за да започне презентацията.
- 4 Натиснете , за да спрете презентацията.
- 5 Натиснете  отново, за да спрете музиката.

Управление на възпроизвеждането на снимки

По време на показването на снимки, използвайте дистанционното, за да управлявате възпроизвеждането.

Бутон	Действие
▲▼	Завъртане на снимката хоризонтално/вертикално.
◀▶	Завъртане на снимката по или обратно на часовниковата стрелка.
☰ OPTIONS	Достъп, за да изберете [Color] , за да бъде картината цветна или черно-бяла. Достъп, за да изберете [Photo preview] , за да се покажат умалени снимките.
⏏	Увеличение или намаляване на снимка. Възпроизвеждането спира в пауза.
OK	Пускане или продължаване на възпроизвеждането.
■	Спиране на възпроизвеждането.

Повтарящо се възпроизвеждане

По време на възпроизвеждането, натиснете неколkokратно **REPEAT/REPEAT A-B**, за да изберете възможност на повторение.

- Повторение на пуснатите заглавие, глава или песен.
- Повторение на цялото съдържание на диска или USB устройството.
- Повторение на определена част.

За да пуснете повторение на определена част

- 1 Натиснете неколkokратно **REPEAT/REPEAT A-B**, за да изберете **↺A** за начален момент.

- 2 Натиснете отново **REPEAT/REPEAT A-B**, за да изберете **↻AB** крайния момент.
↳ Започва повторение на маркираната част.
- 3 За да отмените повторението, натискайте **REPEAT/REPEAT A-B** докато се появи **[Off]**.

☰ Бележка

- Повтарящото се възпроизвеждане на отбелязаната част е възможно само в рамките на едно заглавие или песен.

Преминаване във възпроизвеждането

Можете да прехвърлите възпроизвеждането на определени заглавие, глава или песен.

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете **GOTO**.
↳ Появява се поле за въвеждане и '0' мига.
- 2 Натиснете **▲▼**, за да изберете цифра като номер на заглавие/глава/песен.
- 3 След като изберете цифра, натиснете **◀▶**, за да смените мястото на цифрата.
- 4 Ако е необходимо, повторете стъпки 2 и 3, за да завършите въвеждането на номера на заглавието/главата/песента.
- 5 Натиснете **OK**.
↳ Възпроизвеждането преминава на избраните заглавие/глава или песен.

DivX филми

Можете да пускате DivX филми от диск или USB устройство.

VOD код за DivX

- Преди да закупите DivX филм и да го пуснете на системата, регистрирайте системата на www.divx.com като използвате DivX VOD кода.
- Как се показва DivX VOD кода: натиснете **▲** и изберете **[Setup] > [General] > [DivX(R) VOD Code]**.

DivX субтитри

- Натиснете **SUBTITLE**, за да изберете език.
- Ако субтитрите не се показват правилно, променете набора от символи, с такъв който поддържа DivX субтитрите. Избор на набор от символи: натиснете **▲** и изберете **[Setup] > [Preference] > [DivX Subtitle]**.

Набор символи	Език
[Standard]	Английски, Албански, Датски, Холандски, Фински, Френски, Галски, Немски, Италиански, Кюрдски (латински), Норвежки, Португалски, Испански, Шведски и Турски
[Central Europe]	Албански, Хърватски, Чешки, Холандски, Английски, Немски, Унгарски, Ирландски, Полски, Румънски, Словашки, Словенски и Сръбски.
[Cyrillic]	Български, Белоруски, Английски, Македонски, Молдовски, Руски, Сръбски и Украински
[Greek]	Гръцки



Бележка

- За да пуснете DivX DRM защитен файл от USB устройство, свържете плеъра към телевизор чрез HDMI.
- За да използвате субтитрите, се уверете, че филма и файла на субтитрите имат еднакви имена. Например, ако файла на филма е с име 'movie.avi', запишете файла на субтитрите като 'movie.srt' или 'movie.sub'.
- Системата може да възпроизвежда файлове със субтитри, от следните формати: .srt, .sub, .txt, .ssa и .smi.

Употреба на Philips EasyLink

Този плеър поддържа Philips EasyLink, който използва HDMI CEC (потребителски контрол на електроника) протокола. Можете да използвате едно дистанционно, за да управлявате EasyLink съвместимите устройства, които са свързани чрез HDMI. Philips не гарантира 100% съвместимост с всички HDMI CEC устройства.

- 1 Свържете HDMI CEC съвместими устройства чрез HDMI, и включете HDMI CEC функциите на телевизора и други свързани устройства (погледнете инструкциите на телевизора и устройствата за подробности).
- 2 Натиснете **▲**.
- 3 Изберете **[Setup] > [Video] > [HDMI Setup] > [EasyLink Setup]**.
- 4 Изберете **[On]** във възможностите: **[EasyLink]**, **[One Touch Play]** и **[One Touch Standby]**.
↳ EasyLink функцията е включена.

One Touch Play

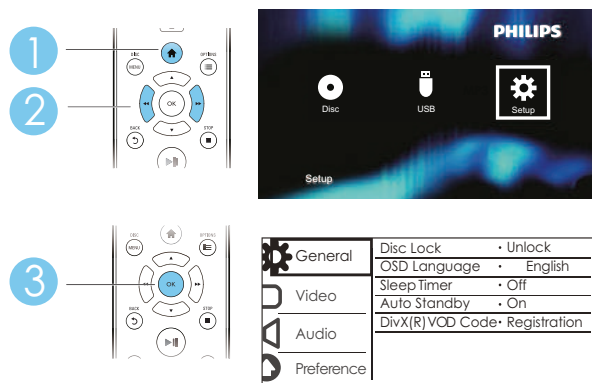
Когато пускате диск на плеъра, телевизора автоматично се превключва на правилния източник за плеъра.

One Touch Standby

Когато свързано устройство (напр. телевизор) бъде превключено на стендбай режим със собственото си дистанционно, плеъра също преминава автоматично в стендбай режим.

3 Промяна на настройките

Този раздел ви помага да смените настройките на плеъра.



Бележка

- Не можете да промените настройките, които са в сиво.
- За достъп до **[Preference]**, спрете възпроизвеждането от диска.
- За да се върнете на предишното меню, натиснете **↶**. За да излезете от менюто, натиснете **⬆**.

Основни (таймер за самоизключване, стендбай ...)

- 1 Натиснете **⬆**.
- 2 Изберете **[Setup] > [General]**, за да влезете в основните настройки.
 - **[Disk Lock]**: Заклучване или отключване на дискове. За да пуснете заключен диск, трябва да въведете паролата: натиснете **▲▼**, за да въведете цифра и натиснете **◀▶**, за да смените позицията ѝ. Паролата по подразбиране е '136900'.

- **[OSD Language]**: избор на език за менютата на екрана.
- **[Sleep timer]**: задаване на период от време след който плеъра автоматично се превключва в стендбай режим от възпроизвеждането.
- **[Auto Standby]**: Включване или изключване на автоматичен стендбай. Ако е включен, плеъра се превключва автоматично в стендбай режим след 15 минути на неактивност (например, ако е в пауза или в спряно положение).
- **[Divx(R) VOD Code]**: показване на DivX регистрационния код и кода за отмяна на регистрация.

Картина

- 1 Натиснете **⬆**.
- 2 Изберете **[Setup] > [Video]**, за да влезете в настройките на картината.
 - **[TV System]**: Избор на телевизионна система, която пасва на телевизора ви. По подразбиране, тази настройка пасва на повече телевизори във вашата държава.
 - **[Aspect ratio]**: Избор на формат на картината, който пасва на екрана на телевизора.
 - **[Picture Settings]**: Избор на предварително зададени настройки на картината или създаване на лични настройки.

- **[RGB]:** включване или изключване на скарт видео изхода когато плеъра е свързан чрез **TV OUT** конектора.
- **[HD JPEG]:** Включете тази функция, за да гледате HD картина чрез HDMI връзката.
- **[HDMI Setup]:** Настройване на HDMI връзката.
 - **[Resolution]:** Избор на разделителна способност за HD филмите.
 - **[HDMI Deep Color]:** Създаване на ярки изображения с повече цветни детайли, когато видео съдържанието е записано в Deep Color и телевизора поддържа тази функция.
 - **[Wide Screen]:** Избор на формат на показване за широкоекранни филми.
 - **[EasyLink Setup]:** Погледнете "Употреба на вашия DVD плеър" > "Употреба на Philips EasyLink" за подробности.
- **[Digital Output]:** избор на типа цифров изход: **[Off]** - изключване на цифровия изход; **[All]** - поддържане на многоканален аудио формат; **[PCM Only]** - понижаване до двуканален аудио сигнал.
- **[LPCM Output]:** Избор на LPCM (линейна пулсова кодова модулация) изходна честота на смпъла. Колкото по-висока е честотата, толкова по-добро е качеството на звука. **[LPCM Output]** е достъпно само когато **[PCM Only]** е избрано в **[Digital Output]**.
- **[HDMI Audio]:** Включване или изключване на изходния звук през HDMI връзката.
- **[Audio Sync]:** Задаване на време на забавяне за изходния звук, за да пасне на картината.
- **[Volume]:** промяна на силата на звука.
- **[Sound Mode]:** Избор на предварително зададени настройки за звука.
- **[Night Mode]:** Избор на тих или напълно динамичен звук. Нощния режим намалява силата на звука на силните звуци и увеличава силата на звука на меките звуци (като говор).

Звук

- 1 Натиснете **▲**.
- 2 Изберете **[Setup] > [Audio]**, за да влезете в настройките на звука.
 - **[Analogue Output]:** Избор на аудио формат за звука когато плеъра **е свързан чрез** AUDIO OUT L/R конекторите.
 - **[Digital Audio]:** Избор на аудио формат за изходния звук, когато плеъра е свързан през **COAXIAL** конектора.



Бележка

- Нощния режим е достъпен само за Dolby кодирани DVD дискове.

Предпочитания (език, възрастов контрол...)

1 Натиснете **▲**.

2 Изберете **[Setup] > [Preference]**

за достъп до настройките на предпочитанията.

- **[Audio]**: Избор на аудио език за филмите.
- **[Subtitle]**: Избор на език за субтитрите за филмите.
- **[Disc Menu]**: Избор на език за менюто за видео диск.
- **[Parental Control]**:
Ограничаване на достъпа до дискове, които са записани с ограничения. Въведете "136900", за да влезете в настройките за ограничения. Когато се появи полето за паролата, натиснете **OK** за да влезете в режим за въвеждане, натиснете **▲▼**, за да изберете цифра и натиснете **◀▶**, за да промените мястото ѝ.
- **[PBC]**: Показване или пропускане на менюто със съдържанието на VCD и SVCD.
- **[Password]**: Задаване или промяна на парола, за да се пускат ограничени дискове. Въведете "136900", ако нямате парола или ако сте я забравили.
- **[DivX Subtitle]**: Избор на набор от символи, който поддържа субтитрите на DivX филма.
- **[Version Info]**: Показване на версията на софтуера на плеъра.
- **[Default]**: Възстановяване на фабричните настройки на плеъра, с изключение на **[Disc Lock]**, **[Parental Control]** и **[Password]**.



Бележка

- Ако предпочитания от вас език не е достъпен за език на диска, звука или субтитрите, можете да изберете **[Other]** от възможностите в менюто и да въведете 4-цифрения езиков код, който можете да намерите отзад на инструкцията.
- Нивото на ограничението зависи от държавата. За да можете да се пускат всички дискове, изберете **[8 Adult]**.

4 Обновяване на софтуеъра

Бележка

- Не изключвайте захранването докато тече обновяването.

За да проверите за обновления, сравнете настоящата версия на софтуера на DVD плеъра с последната достъпна (ако има такава) на уеб сайта на Philips.

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете **[Setup] > [Preferences] > [Version Info]** и натиснете **OK**.
- 3 Запишете името на модела и номера на версията на софтуера.
- 4 Посетете www.philips.com/support, за да проверите коя е последната версия на софтуера, като използвате името на модела и номера на версията на софтуера.
- 5 Погледнете инструкциите за обновяване, осигурени на уеб сайта, за да завършите обновяване на софтуера.

5 Спецификации

Бележка

- Спецификациите подлежат на промени без предизвестие.

Регионален код

Този плеър може да пуска дискове със следните регионални кодове

DVD	Държава
	Европа

Възпроизвеждана мултимедия

- DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/CD-RW (максимум 299 папки и 648 файла)
- USB устройства

Файлов формат

- Видео: .avi, .divx, .mp4, .mkv
- Аудио: .mp3, .wma
- Снимки: .jpg, .jpeg

USB

- Съвместимост: Hi-Speed USB (2.0)
- Поддържан клас: USB Mass Storage Class
- Файлова система: FAT16, FAT32
- Максимален брой албуми/папки: 299
- Максимален брой песни/заглавия: 648
- Поддържа USB HDD (твърд диск): има нужда от външен източник на захранване

Видео

- Сигнална система: PAL / NTSC
- Съставен видео изход:
1 Vp-p (75 ohm)
- Скарт: конектор за Европа
- HDMI изход: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

Аудио

- 2 канален аналогов изход
 - Audio Front L&R:
2 Vrms (47k ohm)
- Цифров изход: 0.5 Vp-p (75 ohm)
 - коаксиален
- HDMI изход
- Честота на сампъла:
 - MP3: 22.05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44.1 kHz, 48 kHz
- Постоянен bit rate:
 - MP3: 8 kbps - 320 kbps
 - WMA: 32 kbps - 192 kbps

Главна част

- Размери (ШхВхД):
310 x 39.5 x 210 мм
- Тегло: 1.04 кг

Захранване

- Захранване: AC 230V; ~50 Hz
- Консумация на енергия: 11 W
- Консумация на енергия
в стендбай: <0.5 W

Приложени аксесоари

- Дистанционно с една батерия
- Инструкция за употреба

Лазер

- Тип: полупроводников
InGaAlP (DVD), AlGaAs(CD)
- Дължина на вълната:
658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Изходна мощност:
7.0 mW (DVD), 10.0 mW (CD)
- Дивергенция на лъчите:
60 градуса

6 Възможни проблеми

**Внимание**

- Риск от токов удар. Не махайте покритието на системата.

За да е валидна гаранцията, не се опитвайте да поправяте системата сами. Ако възникне проблем, проверете следните точки преди да я занесете на поправка. Ако проблема продължава, регистрирайте продукта и получите помощ на www.philips.com/welcome. Ако се свържете с Philips, ще бъдете помолени да кажете модела и серийният номер на плеъра. Те се намират отзад на плеъра. Запишете тези номера тук:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Няма картина

- Прочетете в инструкцията на телевизора как да включите на правилния канал за системата.
- Ако сте променили настройката за телевизионна система, върнете фабричната настройка:
 - 1) Натиснете **▲**, за да отворите отделението за дискове.
 - 2) Натиснете **SUBTITLE**.

Няма картина при HDMI връзката

- Ако плеъра е свързан към нерегистрирано устройство, аудио/видео сигнала не могат да се предават.
- Ако HDMI кабела е повреден, го подменете с нов HDMI кабел.
- Ако сте променили настройките за HDMI разделителната способност, ги върнете към фабричните настройки.

Няма звук от телевизора

- Уверете се, че аудио кабелите са свързани правилно между плеъра и телевизора.

Няма звук при HDMI връзката

- Ако свързаното устройство не е HDCP съвместимо или е само DVI съвместимо, няма да чувате звук от HDMI връзката.
- Уверете се, че **[HDMI Audio]** е настроено на **[On]**.

Няма звук при възпроизвеждането на DivX филм

- Аудио кодовете не се поддържат.

Няма звук от тонколониите на свързаното външно аудио устройство

- Уверете се, че аудио кабелите или коаксиалния кабел са правилно свързани.
- Превключете външното аудио устройство на правилния източник за звука.

Диска не може да се разчете

- Уверете се, че плеъра поддържа диска (погледнете Спецификации > Възпроизвеждана мултимедия).
- За записани дискове, се уверете, че диска е финализиран.

USB устройството не може да се разчете

- Уверете се, че формата на USB устройството е съвместим с плеъра (погледнете Спецификации > USB).
- Уверете се, че файловата система на USB устройството се поддържа от плеъра (погледнете Спецификации > USB).

Файловете не могат да се покажат или разчетат

- Уверете се, че броя на файловете или папките не надвишава допустимия лимит поддържан от плеъра (максимум 648 файла и 299 папки).
- Уверете се, че плеъра поддържа тези файлове (погледнете Спецификации > Файлов формат).

Не могат да се пуснат DivX видео файлове

- Проверете дали DivX файла е цял.
- Уверете се, че разширението на името на файла е правилно.
- За да пуснете DivX DRM защитени файлове от USB устройство, свържете плеъра към телевизор чрез HDMI.

DivX субтитрите не се показват правилно

- Уверете се, че името на файла на субтитрите е същото като филма.
- Уверете се, че разширението на името на файла със субтитри се поддържа от плеъра (.srt, .sub, .txt, .ssa, or .smi).
- Изберете набор от символи, който поддържа субтитрите (погледнете Употреба на DVD плеъра > DivX филми).

EasyLink функцията не работи

- Уверете се, че плеъра е свързан към телевизор с марка Philips, който поддържа EasyLink и функцията е включена (погледнете Употреба на DVD плеъра > Употреба на Philips EasyLink).

ЕЗИКОВ КОД

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Hslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhone	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalàn	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa;	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
Nyanja		Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
中文	9072	Macedonian	7775	Tajik	8471
Chuang; Zhuang	9065	Malagasy	7771	Tamil	8465
Church Slavíc; Slavonic	6785	Magyar	7285	Tatar	8484
Chuvash	6786	Malayalam	7776	Telugu	8469
Corsican	6779	Maltese	7784	Thai	8472
Česky	6783	Manx	7186	Tibetan	6679
Dansk	6865	Maori	7773	Tigrinya	8473
Deutsch	6869	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
Dzongkha	6890	Marshallese	7772	Tsonga	8483
English	6978	Moldavian	7779	Tswana	8478
Esperanto	6979	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Estonian	6984	Nauru	7865	Turkmen	8475
Euskara	6985	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Ελληνικά	6976	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Faroese	7079	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Français	7082	Ndonga	7871	Urdu	8582
Frysk	7089	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Fijian	7074	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Norsk	7879	Volapuk	8679
Galligan	7176	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Georgian	7565	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Gikuyu; Kikuyu	7573	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Guarani	7178	Occitan; Provencal	7967	Xhosa	8872
Gujarati	7185	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Hausa	7265	Oriya	7982	Yoruba	8979
Herero	7290	Oromo	7977	Zulu	9085
Hindi	7273	Ossetian; Ossetic	7983		
Hiri Motu	7279	Pali	8073		
Hrwatski	6779	Panjabi	8065		
Ido	7379	Persian	7065		
Interlingua (International)	7365	Polski	8076		
Interlingue	7365	Portuguks	8084		



Център за обслужване на клиенти в България

Телефон:

02 / 491 62 74

цената на разговора е в зависимост от
използвания (мобилен) тарифен план

email:

чрез страницата за поддръжка на адрес
www.philips.bg

